

Saint Bruno Church



St. Bruno Parish is a multi-cultural community, founded in 1912, that welcomes everyone to worship God, especially through the Holy Eucharist and Perpetual Adoration, to grow in the faith and to serve the less fortunate in order to be light and truth for others.

Twentieth Ordinary Sunday August 19th, 2012



Vigésimo Domingo Ordinario 19 de Agosto del 2012

"The Little Parish with a Big Heart"

555 West San Bruno Ave., San Bruno, CA 94066

Tel.: (650)588-2121 Fax: (650)588-6087

Website: www.saintbrunos.org

OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

TUE.-SAT. 9:00 AM - 1:00 PM & 2:00 - 5:00 PM

RELIGIOUS EDUCATION OFFICE:

(650)588-2121 Ext. 14 Saturday 9-11 a.m.

PASTORAL STAFF/PERSONAL PARROQUIAL

Rev. Michael Brillantes	Pastor
Rev. Rafael de Avila	Parochial Vicar
Rev. Mr. Ramon de la Rosa	Deacon
Rev. Mr. Virgil Capetti	Deacon
Lupita Mendoza	Secretary
Painisaipalesi Lautaimi	Youth Minister
Rey Matias	Parish Bookkeeper
Taufui Piutau	Pastoral Council Chair
Teresa Navarro	Finance Council Chair
Kacey Carey	DRE
Mireya Salazar	CCD/Confirmation Sec.
Kathie Bassett	R.C.I.A.

* OFFICE CLOSED ON MONDAYS / CERRADA LOS LUNES *

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS:

Sunday 8:00 A.M., 12:00 P.M., 6:00 P.M.

Domingo 10:00 A.M. Spanish

Saturday 8:00 A.M., 4:30 P.M. (Vigil)

Sábado 7:00 P.M. (Vigilia)

Weekdays 8:00 A.M., 6:00 PM except Wednesday
12NOON (Temporarily) & 7:00 PM

First Fridays and Holy Days: 8:00 AM & 7:00 PM

3RD FRIDAYS: 8:00 PM (SUNG ADORATION/OUR LADY'S
PRAYER GRP)

Filipino Mass *bawat huling Linggo ng buwan* 3:00 P.M.

ANOINTING OF THE SICK/UNCION DE LOS ENFERMOS:

Please call the parish office when you know of anyone who would like to receive the sacraments but is unable to come to the church. *Favor de llamar a la Oficina cuando usted sepa de alguien que quisiera recibir los sacramentos pero no puede venir a la Iglesia.*

BAPTISMS/BAUTIZOS:

Primer Sábado: 11:00 A.M. Clase/ Bautizo

Segundo Sábado: 11:00 A.M. Clase/ Bautizo

Third Saturday: 11:00 A.M. Baptismal Class

Fourth Saturday: 11:00 A.M. Baptisms

CCD SCHEDULE/CATECISMO:

Grades 1 - 7 Saturdays: 9:00 A.M. - 11:00 A.M.

CONFIRMATION CLASS:

Grades 8-12 Tuesdays starting with 6:00 P.M. Mass

CONFESSIONS/CONFESIONES:

Saturdays: 3:30 PM to 4:30 PM Wednesdays: 6 pm to 9 pm

MARRIAGE/MATRIMONIO:

Arrangements must be made at least six months before the tentative date of the marriage. *Hacer arreglos por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.*

RCIA (RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS):

For adults interested in the Catholic Faith; those preparing to receive the Sacraments: *Thu. 7:00 pm Main Hall Upper Room*

RICA (INICIACIÓN PARA ADULTOS):

Para adultos interesados en la Fe Católica, por favor de llamar a la Oficina Parroquial.



Welcome

WELCOME TO ST. BRUNO CHURCH/ BIENVENIDOS

At our Sunday Mass, we come together from all our small communities and celebrate our oneness in Christ. Take a little time to get to know the folks you are celebrating Mass with. *En nuestra misa del domingo todas nuestras pequeñas comunidades nos juntamos para celebrar nuestra unión con Cristo. Tomen un poco de tiempo y trate de conocer a la persona que está a su lado acompañándolo en la Misa.*

BULLETIN DEADLINE: Tuesday 3:00 p.m.



Twentieth Sunday in Ordinary Time

Some things about human nature don't change, even over the course of centuries. When we celebrate a holiday, we have a meal; when we celebrate a significant event, we have a feast. In today's first reading, Lady Wisdom is setting a feast, a sign of celebrating the covenant that Israel has with God. Israel's central remembrance of its saving Exodus covenant is the Passover meal. So it is natural--and not coincidental--that the Christian celebration of the new covenant sealed by the blood of Christ on the cross happens at a meal, our Eucharist, offered first by Jesus in the context of Passover remembrance. It is easy for us, sometimes, to forget the very long and rich religious and human origins of our eucharistic feasting on the bread and cup that are the Body and Blood of Jesus. Today, and for the next few Sundays that we hear the "Bread of Life" discourse from John, let us bring to mind the loving covenant that God makes with us, and be filled with great joy at this marvelous feast we have come to attend!

EATING AND DRINKING THE BODY AND BLOOD

The acts of eating and drinking are some of the most potent and important acts of our human existence. The forces of hunger and thirst are among the most compelling drives we know in our bodily quest to stay alive and, even in this day of "meal-in-a-shake" we cannot sustain our bodies without the visceral actions of engaging food and drink in biting, chewing or--at the very least--swallowing. When Jesus' audience today heard him say one had to eat his flesh and drink his blood, they did so with a very literal understanding of eating and drinking, which naturally led them to some gruesome images. Indeed, this passage has been problematic for many who are not Christian, even for some Christians who do not bring the deep experience of Christ present in the elements of bread and wine. Jesus compels his listeners, and especially his followers, to a deeper understanding of how he is truly speaking of the very real and intimate mystical union that they are called to have with him in the elements of the eucharistic meal.

EATING, DRINKING AS CHRIST'S BODY AND BLOOD

When we eat and drink the eucharistic elements, we bring a deeper understanding to the action, knowing that we are consuming the very Body and Blood of Jesus Christ. But, as we might caution the listeners in John's Gospel today not to stop short at a literal understanding, we would do well to caution ourselves not to stop short with a merely individual or selfish understanding of our reception of Christ in the Eucharist. The presence of Christ in the Eucharist that we consume becomes one with us; we consume his flesh and blood, which become one with our flesh and blood. We, baptized into the Body of Christ, as Augustine says, eat and drink what we already are. But we are likewise compelled, as living signs of the covenant sealed by the body and blood of Christ on the cross, to be nourishing, refreshing, living signs of that sacrificial, self-giving love for others. Our lives must be driven by our hunger for Christ's Body and thirst for Christ's Blood, so the whole world may live.

Vigésimo Domingo del Tiempo Ordinario

Algunas cosas de la naturaleza humana no cambia, incluso en el transcurso de los siglos. Cuando celebramos una fiesta, tenemos una comida, cuando celebramos un acontecimiento importante, damos un banquete. En la primera lectura de hoy, La Sabiduría está preparando un banquete, un símbolo de la celebración de la alianza que Israel tiene con Dios. El recuerdo central de Israel de su alianza salvadora del Éxodo es la comida de Pascua. Por lo tanto, es natural y no casual que la celebración cristiana de la nueva alianza sellada con la sangre de Cristo en la cruz sea una comida, nuestra Eucaristía, ofrecida por primera vez por Jesús en el contexto de la Pascua. Es fácil para nosotros, a veces, a olvidar los orígenes religiosos y humano de nuestro banquete eucarístico de pan y vino que son el Cuerpo y la Sangre de Jesús. Hoy en día, y para los próximos domingos que escuchamos el "Pan de Vida" del discurso de Juan, que nos traen a la mente la generosa alianza que Dios hace con nosotros, y se llenó de gran alegría en esta fiesta maravillosa que hemos llegado a asistir

COMER Y BEBER EL CUERPO Y LA SANGRE

Comer y beber están entre los actos más potentes e importantes de nuestra existencia. Las fuerzas del hambre y la sed están entre los impulsos más fuertes del cuerpo para mantenerse vivo. Incluso en esta época de "comida-en-una-batida" no podemos sostener nuestros cuerpos sin las acciones de morder, masticar o por lo menos tragar. Cuando la audiencia de Jesús lo escuchó decir que uno debía comer su carne y beber su sangre, entendieron literalmente lo de comer y beber, que naturalmente los llevó a percibir algunas imágenes repugnantes. Este pasaje ha sido realmente problemático para muchos no cristianos, e incluso para algunos cristianos que ignoran la profunda experiencia de Cristo presente en los elementos del pan y el vino. Jesús lleva sus oyentes, y especialmente sus seguidores, a una comprensión más profunda de la unión real pero mística que estaban llamados a tener con Él en los elementos del banquete eucarístico.

COMER Y BEBER EL CUERPO Y LA SANGRE DE CRISTO

Cuando comemos y bebemos los elementos eucarísticos, alcanzamos una comprensión más profunda de la acción, sabiendo que consumimos el verdadero Cuerpo y Sangre de Jesucristo. Pero, así como podríamos advertir a los que escuchan el Evangelio de Juan hoy evitar una interpretación literal, deberíamos nosotros mismos evitar quedarnos en una percepción meramente individual o egoísta de nuestra recepción de Cristo en la Eucaristía. La presencia de Cristo en la Eucaristía que recibimos se convierte en una con nosotros; comemos su carne y bebemos su sangre, que se hacen uno con nuestro cuerpo y nuestra sangre. Nosotros, bautizados en el Cuerpo de Cristo, como dice San Agustín, comemos y bebemos lo que ya somos. Pero de la misma manera estamos obligados, como signos vivientes de la Alianza sellada con el cuerpo y la sangre de Cristo en la cruz, a ser signos nutritivos y reconstituyentes de ese amor entregado para otros. Nuestras vidas deben ser impulsadas por nuestra hambre del Cuerpo de Cristo y nuestra sed por la Sangre de Cristo, para que el cuerpo entero pueda vivir.



READINGS FOR THE WEEK

- Monday: Ez 24:15-24; Dt 32:18-21; Mt 19:16-22
Tuesday: Ez 28:1-10; Dt 32:26-28, 30, 35cd-36ab; Mt 19:23-30
Wednesday: Ez 34:1-11; Ps 23:1-6; Mt 20:1-16
Thursday: Ez 36:23-28; Ps 51:12-15, 18-19; Mt 22:1-14
Friday: Rv 21:9b-14; Ps 145:10-13, 17-18; Jn 1:45-51
Saturday: Ez 43:1-7b; Ps 85:9ab-14; Mt 23:1-12
Sunday: Jos 24:1-2a, 15-17, 18b; Ps 34:2-3, 16-21; Eph 5:21-32 [2a, 25-32]; Jn 6:60-69



LECTURAS DE LA SEMANA

- Lunes: Ez 24:15-24; Dt 32:18-21; Mt 19:16-22
Martes: Ez 28:1-10; Dt 32:26-28, 30, 35cd-36ab; Mt 19:23-30
Miércoles: Ez 34:1-11; Sal 23 (22):1-6; Mt 20:1-16
Jueves: Ez 36:23-28; Sal 51 (50):12-15, 18-19; Mt 22:1-14
Viernes: Apo 21:9b-14; Sal 145 (144):10-13, 17-18; Jn 1:45-51
Sábado: Ez 43:1-7b; Sal 85 (84):9ab-14; Mt 23:1-12
Domingo: Jos 24:1-2a, 15-17, 18b; Sal 34 (33):2-3, 16-21; Ef 5:21-32 [2a, 25-32]; Jn 6:60-69

Deferred Action for Childhood Arrivals

Catholic Charities CYO Weekly Application Clinics
Wednesdays August 22 through November 14

Location: 180 Howard Street, First Floor, San Francisco 94015
(accessible by BART, Muni and other public transportation).

There are now young immigrants in our parishes and local communities who can start applying to the United States Citizenship and Immigration Services (USCIS) to be able to work in the United States legally through the Deferred Action application process. Catholic Charities CYO Refugee & Immigrant Services' staff will host weekly application assistance clinics every

Wednesday from August 22 through November 14.

Registration is on a first-come, first-served basis and begins at 9:00 AM for the two-hour clinic. Space is limited.

Fees charged by Catholic Charities CYO for application assistance will depend on the level of service provided and income level, and are in addition to the \$465 filing fee required by USCIS for application processing.

Also, beginning in September, Catholic Charities CYO will offer monthly workshop fairs for application assistance at locations throughout the Archdiocese.

We will announce these dates and locations in the coming weekends Parish volunteers 17 and older are sought to help support these workshops.



MASS INTENTIONS/ INTECIONES DE LA MISA

Saturday, August 18th Sabado

- 4:30 p.m. Angeles Mendoza Mary (Health)
Paul Boyer (Health) +Vergel Adonis
+Maria S. Cabusat +Elena Nabriaga
+Felicisimo Aguinaldo +Sabiniano Mendoza
7:00 p.m. +Diana Estrada
+Manuel Elvira +Lorenzo Velez
+Maria Zamora +Ofelia Jimenez



Sunday, August 19th Domingo

- 8:00 a.m. Becky Niemira (Birthday)
10:00 a.m. +Diana Estrada
12:00 p.m. +Alberto David
6:00 p.m. +Robert Bodeman

Monday, August 20th Lunes

- 8:00 a.m. +Arnulfo Picazo
6:00 p.m. +Rosita Dolores-Laguna (Healing)

Tuesday, August 21st Martes

- 8:00 a.m. Eddy Mulyono (Special Intention)
6:00 p.m. +Usbaldo Gomez

Wednesday, August 22nd Miercoles

- 8:00 a.m. Holy Souls in Purgatory

Thursday, August 23rd Jueves

- 8:00 a.m. Myrna N. Yeo (Birthday)
6:00 p.m. +Luis G. Mancilla

Friday, August 24th Viernes

- 8:00 a.m. Ventura Ponce & Family
6:00 p.m. Emilio Gonzalez (Health)

Saturday, August 25th Sabado

- 8:00 a.m. Virgen de Guadalupe (Special Intention)

PRAYER OF THE WEEK

O God, who have prepared for those who love you good things which no eye can see, fill our hearts, we pray, with the warmth of your love, so that, loving you in all things and above all things, we may attain your promises, which surpass every human desire. Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.



PERPETUAL ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT (24/7)

"In His Presence is fullness of joy" Ps. 16:11b
"For where your treasure is, there will your heart be also." Luke 12:34
"Be still and know that I am God." Ps.46:10



ADORACION PERPETUA DEL SANTISIMO SACRAMENTO

Long Time Parishioners

Félix and María-Elena Pérez began as parishioners in 1984. All three of their children, José-Félix, Ana-Maria and Ester-Lorena made their first communion and confirmation at Saint Bruno Church. They liked the parish because it was close and they had the Spanish Mass on Saturday. José-Félix was an altar boy from 1987 to 1994 at the 7 p.m. Spanish Mass. Félix had been active in All Souls Parish before he was married and had volunteered in the CCD program for over 20 years first as an aide and then as a teacher. He continued to do this with the Saint Bruno parish when his children were in the CCD program with his wife assisting him. Recently he has volunteered as a substitute teacher for the CCD program. In addition, both he and his wife were involved in the Christian Family Movement in the late 80's and early 90's. In December 1990, Father Burke asked them to do the Marriage Preparation Program in Spanish for the Hispanic couples of the parish. Since then, in their role as volunteers, they have prepared over 30 mainly Spanish-speaking couples and recently participated in the preparation of the 9 couple group for the mass wedding in June 2012. Currently they are working on systemizing the Marriage Preparation Program with the assistance of other couples. Félix was recently elected to the Parish Council, and serves as a Lector and Eucharistic Minister for the Spanish masses. Thank you, Félix and María-Elena for 28 plus years of service to St. Bruno Parish.

History Corner

Monsignor Bruno Peschiera was invited to Saint Bruno Parish to assist Father Rene Gomez with the 4:30 p.m. Saturday mass and the 8 a.m. Sunday mass at the time when we were very short-handed for priests. He also heard confessions and cared for the youth and their needs. It was during Monsignor Bruno's time at Saint Bruno's that the then Father Bruno was awarded the honorable title of Monsignor. Those who served at mass with Monsignor Bruno remember him as being very strict but fair. He would ask questions about the readings and the homily of all who served as Lector or Extraordinary Minister and also of the altar servers to make sure that everyone paid attention during mass. He would also not allow anyone who arrived late to serve. Those of us who served with him learned to respect him, and to understand and embrace his dedication to the solemnity of the Holy Eucharist. For 30 years Monsignor Bruno has taken care of Italian immigrants and visitors, as well as the religious hierarchy of Italy (cardinals, bishops, and priests) at his Oratory known as the Italian American Center in Pacifica. He has been there for thirty years. Monsignor Bruno served at Saint Bruno's for three years. We appreciate and honor Monsignor Bruno Peschiera for his service to our parish.

WEEKLY CALENDAR / CALENDARIO SEMANAL

Sunday, August 19th Domingo

- Food Sales after the masses / Venta de comida
- 9AM Desayuno / Breakfast (MAIN HALL)
- 11AM-1:30PM CCD Registration (COURTYARD)
- 1PM St. Joseph's Guild (SAINT GABREL)

Monday, August 20th Lunes

- 6PM Alcoholics Anonymous in Spanish (ST. GABRIEL)
- 7PM Señor De Esquipulas (UPPER ROOM)
- 7PM Charismatic Prayer Group (ST. MICHAEL)
- 7PM Talleres de Oración (UPPER RM)

Tuesday, August 21st Martes

- 2PM Alcoholics Anonymous in Spanish (ST. GABRIEL)
- 8PM Tongan Choir Practice (CHURCH)

Wednesday, August 22nd Miércoles

- 6PM-9PM Our Lady's Prayer Group & Confession (CHURCH)
- 6PM Soldiers for Christ - Youth Group (UPPER ROOM)
- 7PM Mass with Our Lady's Prayer Group (CHURCH)
- 7PM HOLD Assembly (ST. GABRIEL)

Thursday, August 23rd Jueves

- 2PM Alcoholics Anonymous in Spanish (ST. GABRIEL)
- 5PM Overeaters' Anonymous (ST. GABRIEL)
- 6PM Filipino Community Gathering (MAIN HALL)
- 7PM Milagro de Amor-Choir Practice (ST. MICHAEL)
- 7PM Legion de Maria (ST. GABRIEL'S)
- 8PM Tongan Choir Practice (CHURCH)

Friday, August 24th Viernes

- 2PM Spanish AA (SG)
- 5:30PM Alma de Cristo (UPPER ROOM)
- 7PM La Purisima (ST. MICHAEL HALL BIG RM)
- 7PM Fe y Esperanza (UPPER ROOM)

Saturday, August 25th Sábado

- 11AM Baptism (CHURCH)
- 1-3PM CCD Registration (COURTYARD)
- 3PM Tongan Luau & Fundraiser (MAIN HALL)
- 7PM Couples for Christ CLP (SAINT GABRIEL)
- 7PM HOLD Assembly (SAINT MICHAEL)

YOU ARE WHAT YOU EAT

The effect of receiving the body and blood of Christ is to change us into what we receive.--Pope Saint Leo the Great

TÚ ERES LO QUE COMES

El efecto de recibir el cuerpo y la sangre de Cristo es transformarnos en aquello que recibimos. --Papa San León Magno



YOUR CONTRIBUTION / SU CONTRIBUCION

We are grateful for your consistent financial support each Sunday. Please remember us in prayer & offering even when you are not able to be present. *Agradecemos mucho su ayuda financiera de cada semana. Por favor recuérdenos en sus oraciones y en sus ofrendas aun cuando no pueda estar presentes.*

**Saturday and Sunday August 11th & August 12th
1st Collection \$3,182.00 2nd Collection \$4,022.65**